CRIVIT

TASCHENMESSER

(DE) (AT) (CH)
TASCHENMESSER
Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)
COUTEAU MULTIFONCTION
Notice d'utilisation

(PL)
SCYZORYK
Instrukcja użytkowania

(SK)
VRECKOVÝ NOŽÍK
Návod na používanie

(DK)
LOMMEKNIV
Brugervejledning

(HU)
ZSEBKÉS
Használati útmutató

(GB) (IE)
POCKET KNIFE
Instructions for use

(NL) (BE)
ZAKMES
Gebruiksaanwijzing

(CZ)
KAPESNÍ NŮŽ
Návod k použití

(ES)
NAVAJA
Instrucciones de uso

(IT)
COLTELLINO TASCABILE
Istruzioni d'uso

IAN 467015_2404

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR) (BE) (NL) (PL) (CZ) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU)

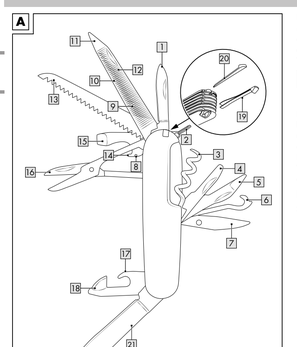
PDF ONLINE
www.lidl-service.com

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wagekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

09/2024
Delta-SportNr.: MS-15247

07.08.2024 / Pm 13.57

A



Herzlichen Glückwunsch!
Mit ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang/Teilebezeichnung (Abb. A)

1 x Kleine Klinge (1)
1 x Schlüsselring (2)
1 x Korkenzieher (3)
1 x Holzmeißel (4)
1 x Schlitzraubendreher (2,5 mm) (5)
1 x Mehrzweckhaken (6)
1 x Nähahle (7)
1 x Drahtabisolierer (8)
1 x Metallsäge (9)
1 x Nagelfeile (10)
1 x Nagelreiniger (11)
1 x Metallfeile (12)
1 x Holzsäge (13)
1 x Flaschenöffner (14)
1 x Schlitzschraubendreher (6 mm) (15)
1 x Schere (16)
1 x Dosenöffner (17)
1 x Schlitzschraubendreher (3 mm) (18)
1 x Pinzette (19)
1 x Zahnstocher (20)
1 x Große Klinge (21)
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Lebensmittel geeignet

Nicht spülmaschinengeeignet

Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 09/2024

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel wurde für den privaten Gebrauch im Innen- und Außenbereich entwickelt.
Der Artikel ist nur für eine untergeordnete Anwendung gedacht und ist kein Ersatz für ein Fachwerkzeug.

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie sie unbedingt auf!

Verletzungsgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Artikel. Von Kindern fernhalten. Der Artikel ist kein Spielzeug.
- Der Artikel enthält scharfe Komponenten. Achten Sie darauf, sich nicht zu verletzen.
- Achten Sie beim Aus- und Zuklappen besonders auf Ihre Finger. Es besteht Verletzungsgefahr durch Quetschungen.
- Achten Sie darauf, dass das Werkzeug vollständig ausgeklappt wurde, bevor Sie es benutzen.
- Nicht mehrere Werkzeuge gleichzeitig ausklappen oder benutzen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Keine Haftung für Unfälle, die durch Missachtung der o. g. Sicherheitshinweise oder durch unsachgemäße Handhabung entstehen.

Verwendung

Lassen Sie den Artikel von einem fachgerechten Service schleifen, um eine sichere Verwendung zu gewährleisten. Benutzen Sie zur Pflege handelsübliche Öle.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.
Nur mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. Der Artikel ist nicht spülmaschinengeeignet.
WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein.
Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.
Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht. Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Gefeliciteerd!
Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang/Beschrijving van de onderdelen (afb. A)

1 x klein mes (1)
1 x sleutelring (2)
1 x kurkentrekker (3)
1 x schroevendraaier met platte kop (2,5 mm) (4)
1 x houtbeitel (5)
1 x multi purpose-haak (6)
1 x rijgnaald (7)
1 x striptang (8)
1 x metaalzaag (9)
1 x nagelvijl (10)
1 x nagelreiniger (11)
1 x metaalvijl (12)
1 x houtzaag (13)
1 x flesopener (14)
1 x schroevendraaier met platte kop (6 mm) (15)
1 x schaar (16)
1 x blikopener (17)
1 x schroevendraaier met platte kop (3 mm) (18)
1 x pincet (19)
1 x tandenstoker (20)
1 x groot mes (21)
1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Geschikt voor levensmiddelen

Niet vaatwasserbestendig

Productiedatum (maand/jaar): 09/2024

Beoogd gebruik

Dit artikel is ontworpen voor particulier gebruik binnen- en buitenshuis.
Het artikel is bestemd voor secundair gebruik en is geen vervanging voor professioneel gereedschap.

Veiligheidstips

Belangrijk: lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar hem!

Kans op lichamelijk letsel!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het artikel. Houd het artikel uit de buurt van kinderen. Dit artikel is geen speelgoed.
- Het artikel bevat scherpe onderdelen. Pas op dat u zich niet verwondt.
- Let bij het open- en dichtklappen met name op uw vingers. Er bestaat een kans op lichamelijk letsel door bekneling.
- Let erop dat het gereedschap volledig is uitgeklapt, voordat u het gebruikt.
- Klap niet meerdere gereedschappen gelijktijdig uit en gebruik ze ook niet gelijktijdig.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!
- Voor ongelukken die worden veroorzaakt door het negeren van de bovenstaande veiligheidstips of ondeskundig gebruik kan geen aansprakelijkheid worden genomen.

Gebruik

Laat het artikel door een erkende service slijpen om een veilig gebruik te garanderen. Gebruik voor het onderhoud in de handel verkrijgbare oliën.

Congratulations!
You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents/parts list (Fig. A)

1 x small blade (1)
1 x key ring (2)
1 x corkscrew (3)
1 x wood chisel (4)
1 x slot screwdriver (2.5mm) (5)
1 x multi-purpose hook (6)
1 x sewing awl (7)
1 x wire stripper (8)
1 x metal saw (9)
1 x nail file (10)
1 x nail cleaner (11)
1 x metal file (12)
1 x wood saw (13)
1 x bottle opener (14)
1 x slot screwdriver (6mm) (15)
1 x scissors (16)
1 x tin opener (17)
1 x slot screwdriver (3mm) (18)
1 x tweezers (19)
1 x toothpick (20)
1 x large blade (21)
1 x instructions for use

Technical data

Suitable for use with food

Not dishwasher safe

Date of manufacture (month/year): 09/2024

Intended use

The product is intended for private indoor and outdoor use.
The product is intended for minor applications only, and is not a replacement for a professional tool.

Safety information

Important: read these instructions for use carefully and keep them in a safe place!

Risk of injury!

- Never leave children unattended with the product. Keep away from children. The product is not a toy.
- The product contains sharp components. Be careful not to injure yourself.
- Mind your fingers in particular when opening and closing the product. There is a risk of injury from crushing.
- Ensure that the tool is fully folded out before you use it.
- Do not fold out or use multiple tools simultaneously.
- Check the product for damage or wear before each use. The product must only be used if it is in perfect condition!
- The manufacturer accepts no liability for accidents which occur as a result of disregard for the safety information above or inappropriate handling.

Use

Have a professional whet the product in order to ensure safe use. Use commercially available oils for knife care.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.
Clean only with water and a mild detergent, and wipe dry afterwards with a cloth. The product is not dishwasher safe.
IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal

Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council.

Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.

The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.
Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.
Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.
If you wish to make a claim, please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.
Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 467015_2404

(GB) Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !
Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison/désignation des pièces (fig. A)

1 petite lame (1)
1 porte-clefs (2)
1 tire-bouchon (3)
1 ciseau à bois (4)
1 tournevis plat (2,5 mm) (5)
1 crochet multifonction (6)
1 poinçon alésoir (7)
1 dénudeur de fil (8)
1 scie à métaux (9)
1 lime à ongles (10)
1 cure-ongles (11)
1 lime à métaux (12)
1 scie à bois (13)
1 ouvre-bouteille (14)
1 tournevis plat (6 mm) (15)
1 ciseaux (16)
1 ouvre-boîte (17)
1 tournevis plat (3 mm) (18)
1 pince à épiler (19)
1 cure-dent (20)
1 grande lame (21)
1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Convient aux denrées alimentaires

Non lavable au lave-vaisselle

Date de fabrication (mois/année) : 09/2024

Utilisation conforme à sa destination

L'article a été conçu pour un usage privé en intérieur et en extérieur.
L'article est conçu uniquement pour une utilisation secondaire et ne remplace en aucun cas un outil professionnel.

Consignes de sécurité

Important : lisez attentivement cette notice d'utilisation et conservez-la absolument !

Risque de blessure !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec l'article. Tenir hors de portée des enfants. L'article n'est pas un jouet.
- L'article comporte des éléments coupants. Faites attention à ne pas vous blesser.
- Faites particulièrement attention à vos doigts en ouvrant et refermant. Il y a un risque de blessure par écrasement.
- Veillez à ce que l'outil soit complètement ouvert avant de l'utiliser.
- Ne pas ouvrir ou utiliser plusieurs outils en même temps.
- Vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé avant chaque utilisation. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Aucune responsabilité n'est engagée pour les accidents résultant du non-respect des consignes de sécurité susmentionnées ou d'une manipulation non conforme.

Utilisation

Faites affûter l'article par un professionnel pour garantir une utilisation en toute sécurité. Pour l'entretien, utilisez des huiles disponibles dans le commerce.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.
Nettoyez uniquement avec de l'eau et un détergent doux et essuyez ensuite avec un chiffon de nettoyage.
L'article ne doit pas être lavé au lave-vaisselle.
IMPORTANT ! Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut

Ce produit est recyclable. Il est conforme à la responsabilité étargie du fabricant et est collecté séparément.

Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.

Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes.
La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.
Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.
Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.
Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique.
Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat.
Aucun autre droit ne découle de la garantie.
Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concernés, ne sont pas limités par cette garantie.

*** Article L217-16 du Code de la consommation**
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.
Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.
Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 467015_2404

(FR) Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

*n'est valable que pour la France

Gefeliciteerd!
U hebt een hoogwaardig product gekocht. Maak u vertrouwd met het product voordat u het voor het eerst gebruikt.

Lees de onderstaande gebruiksaanwijzing aandachtig door.

Gebruik het product uitsluitend zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar de gebruiksaanwijzing goed. Als u het product aan derden doorgeeft, dan ook de bijbehorende documenten meegeven.

Leveringsomvang

1 x klein mes (1)
1 x sleutelring (2)
1 x kurkentrekker (3)
1 x schroevendraaier met platte kop (2,5 mm) (4)
1 x houtbeitel (5)
1 x multi-functionele haak (6)
1 x naaiahle (7)
1 x draadontmantelaar (8)
1 x metaalzaag (9)
1 x nagelvijl (10)
1 x nagelreiniger (11)
1 x metaalvijl (12)
1 x houtzaag (13)
1 x flesopener (14)
1 x schroevendraaier met platte kop (6 mm) (15)
1 x schaar (16)
1 x blikopener (17)
1 x schroevendraaier met platte kop (3 mm) (18)
1 x pincet (19)
1 x tandenstoker (20)
1 x groot mes (21)
1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Geschikt voor levensmiddelen

Niet vaatwasserbestendig

Productiedatum (maand/jaar): 09/2024

Beoogd gebruik

Dit artikel is ontworpen voor particulier gebruik binnen- en buitenshuis.
Het artikel is bestemd voor secundair gebruik en is geen vervanging voor professioneel gereedschap.

Veiligheidstips

Belangrijk: lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar hem!

Kans op lichamelijk letsel!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het artikel. Houd het artikel uit de buurt van kinderen. Dit artikel is geen speelgoed.
- Let op uw vingers bij het openklappen en dichtklappen van de gereedschappen. Er bestaat een kans op lichamelijk letsel door bekneling.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!
- Voor ongelukken die worden veroorzaakt door het negeren van de bovenstaande veiligheidstips of ondeskundig gebruik kan geen aansprakelijkheid worden genomen.

Gebruik

Laat het artikel door een erkende service slijpen om een veilig gebruik te garanderen. Gebruik voor het onderhoud in de handel verkrijgbare oliën.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur.
Reinig het artikel alleen met water en een mild reinigingsmiddel en veeg het vervolgens droog met een schoonmaakdoek. Het artikel is niet vaatwasserbestendig.
BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking

Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften.

Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.

De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kennerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kennmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en vervaardigfouten.
De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.
Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.
Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.
Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde serviceafdeling te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom teruggetrald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.
Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 467015_2404

(BE) Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!
Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

Należy uważnie przeczytać instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy używać wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy/oznaczenie części (rys. A)

1 x małe ostrze (1)
1 x kółko na klucze (2)
1 x korkociąg (3)
1 x dłuto do drewna (4)
1 x śrubokręt płaski (2,5 mm) (5)
1 x hak wielofunkcyjny (6)
1 x szydło (7)
1 x przyrząd do zdejmowania izolacji z drutu (8)
1 x piła metalowa (9)
1 x pilnik do paznokci (10)
1 x przyrząd do czyszczenia paznokci (11)
1 x pilnik metalowy (12)
1 x piła do drewna (13)
1 x otwieracz do butelek (14)
1 x śrubokręt płaski (6 mm) (15)
1 x nożyczki (16)
1 x otwieracz do puszek (17)
1 x śrubokręt płaski (3 mm) (18)
1 x pęseta (19)
1 x wykałaczka (20)
1 x duże ostrze (21)
1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Nadaje się do kontaktu z produktami żywnościowymi

Nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń

Data produkcji (miesiąc/rok): 09/2024

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt został zaprojektowany do użytku prywatnego w pomieszczeniach oraz na zewnątrz.
Produkt został zaprojektowany do użytku amatorskiego i nie może zastąpić profesjonalnych narzędzi.

Wskazówki bezpieczeństwa

Ważne: należy uważnie przeczytać instrukcję użytkowania i zachować ją do późniejszego wglądu!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z produktem. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Produkt nie jest zabawką.
- Produkt zawiera ostre elementy. Należy uważać, aby się nie zranić.
- W trakcie rozkładania i składania należy szczególnie uważać na palce. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowanych zmiażdżeniem.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy zwrócić uwagę na całkowite rozłożenie narzędzia.
- Nie rozkładać ani nie używać kilku narzędzi jednocześnie.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jest w idealnym stanie!
- Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za wypadki powstałe w wyniku nieprzestrzegania powyższych wskazówek bezpieczeństwa bądź użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

Użytkowanie

W celu zagwarantowania bezpiecznego użytkowania należy zlecić szlifowanie produktu w specjalistycznym serwisie. Do pielęgnacji należy stosować dostępne w handlu oleje.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej. Czyścić wyłącznie wodą i łagodnym detergentem, a następnie wytrzeć do sucha ściereczką. Produkt nie nadaje się do zmywarki.
WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu

Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.

Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

- Faites particulièrement attention à vos doigts en ouvrant et refermant. Il y a un risque de blessure par écrasement.
- Veillez à ce que l'outil soit complètement ouvert avant de l'utiliser.
- Ne pas ouvrir ou utiliser plusieurs outils en même temps.
- Vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé avant chaque utilisation. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Aucune responsabilité n'est engagée pour les accidents résultant du non-respect des consignes de sécurité susmentionnées ou d'une manipulation non conforme.

Utilisation

Faites affûter l'article par un professionnel pour garantir une utilisation en toute sécurité. Pour l'entretien, utilisez des huiles disponibles dans le commerce.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.
Nettoyez uniquement avec de l'eau et un détergent doux et essuyez ensuite avec un chiffon de nettoyage.
L'article ne doit pas être lavé au lave-vaisselle.
IMPORTANT ! Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przełączników, akumulatorów oraz części wykonanych ze szkła.
Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przełączników, akumulatorów oraz części wykonanych ze szkła.
Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.
Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec dawcy sprzedaży.
W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 472079_2404

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečné blahopřejeme
Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.

Pozorně si přečtěte následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uschovejte si tento návod k použití pro budoucí potřebu. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení/seznam dílů (obr. A)

- 1 malá čepel (1)
- 1 kroužek na klíče (2)
- 1 x vyrážka (3)
- 1 x dláto na dřevo (4)
- 1 x plochý šroubovák (2,5 mm) (5)
- 1 x vícecílový hák (6)
- 1 x šídlo na lišt (7)
- 1 x odizolovač drátů (8)
- 1 x pilka na železo (9)
- 1 x pilník na nehty (10)
- 1 x ščitek nehtů (11)
- 1 x pilník na kov (12)
- 1 x pilka na dřevo (13)
- 1 x otvírák lahví (14)
- 1 x plochý šroubovák (6 mm) (15)
- 1 x nůžky (16)
- 1 x otvírák na láhve (17)
- 1 x plochý šroubovák (3 mm) (18)
- 1 x pinzeta (19)
- 1 x párátko na zuby (20)
- 1 x velká čepel (21)
- 1 x návod na používání

Technické údaje

Vhodný pro potraviny

Výrobek není vhodný do myčky na nádobí

Datum výroby (měsíc/rok): 09/2024

Použití dle určení

Výrobek je určen pro soukromé účely a je koncipován pro vnitřní a venkovní použití.
Tento výrobek je určen pouze pro občanské použití a nenahrazuje profesionální nástroj.

Bezpečnostní pokyny
Důležité: Přečtěte si pozorně návod k použití a uschovejte si jej!

Nebezpečí poranění!

- Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s tímto výrobkem. Udržujte mimo dosah dětí. Tento výrobek není hračka.
- Výrobek obsahuje ostré součásti. Dávejte pozor, aby nedošlo ke zranění.
- Při vysouvání a zasouvání dávejte pozor prstům na prsty. Nebezpečí kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.
- Před použitím se ujistěte se, že je daný nástroj plně vysunutý.
- Nevysouvejte a nepoužívejte více nástrojů současně.
- Výrobek přeď každým použitím zkontrolujte, zda není poškozený nebo opotřebovaný. Výrobek smí být používán pouze v bezchybném stavu!
- Neneseme odpovědnost za úrazy způsobené nedodržením výše uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávnou manipulací.

Použití

Nechejte výrobek nabrousit v odborném servisu, zajistíte tak jeho bezpečné použití. K údržbě používejte běžně dostupné oleje.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.
Čistěte pouze vodou a jemným čisticím prostředkem a následně otřete do sucha hadříkem. Výrobek není vhodný do myčky na nádobí.
DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů.
Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vyloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.

Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následujících ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebení, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Hlubokého!
Svojim nakupnom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky/popis dielov (obr. A)

- 1 malá čepeľ (1)
- 1 krúžok na kľúče (2)
- 1 výstružka (3)
- 1 dláto na drevo (4)
- 1 plochý skrutkovač (2,5 mm) (5)
- 1 viacúčelový hák (6)
- 1 šidlo na lišty (7)
- 1 háčik na odizolovanie drôtov (8)
- 1 pilka na kov (9)
- 1 pilník na nechty (10)
- 1 škrábka na nechty (11)
- 1 pilník na kov (12)
- 1 pilka na drevo (13)
- 1 otvárač na fľaše (14)
- 1 plochý skrutkovač (6 mm) (15)
- 1 nožnice (16)
- 1 otvárač na konzervy (17)
- 1 plochý skrutkovač (3 mm) (18)
- 1 pinzeta (19)
- 1 zubocedenti (20)
- 1 lama grande (21)
- 1 istruzioni d'uso

Dati tecnici

Adatto ai generi alimentari

Non adatto al lavaggio in lavastoviglie

Data di produzione (mese/anno): 09/2024

Uso conforme alla destinazione

L'articolo è concepito per l'uso privato in ambienti interni ed esterni.
L'articolo è concepito per un uso limitato e non deve essere utilizzato in sostituzione degli utensili specifici.

Indicazioni di sicurezza

Importante: leggere attentamente queste istruzioni d'uso prima di conservarle!

Pericolo di lesioni!

- Non lasciare mai bambini non sorvegliati con questo articolo. Tenere lontano dalla portata dei bambini. L'articolo non è un giocattolo.
- L'articolo contiene parti acuminate. Prestare attenzione a non ferirsi.
- Prestare particolare attenzione alle dita durante l'apertura e la chiusura dell'articolo. Pericolo di lesioni e schiacciamenti.
- Accertarsi che l'utensile sia aperto completamente prima di utilizzarlo.
- Non aprire o utilizzare più utensili contemporaneamente.
- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni!
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di incidenti dovuti alla non osservanza delle suddette indicazioni di sicurezza o a un utilizzo improprio.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito.
Pulire solo con acqua e un detergente delicato, quindi asciugare con un panno. L'articolo non è adatto al lavaggio in lavastoviglie.
IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento

Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini.

Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.

Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni.
La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...).

La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.
Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.
Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondizionendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

Děkujeme vám za vaši nákupní důvěru.
Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následujících ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebení, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Dobrého na to, aby bolo náradie pred použitím úplne vytiahnuté.
Nevyťahujte ani nepoužívajte viaceré nástroje súčasne.
Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave!
Nepreberáme zodpovednosť za nehody, ku ktorým dôjde v dôsledku nedodržania bezpečnostných pokynov uvedených vyššie alebo neodbornou manipuláciou.

Použitie

Výrobok nechajte nabrúsiť v špecializovanom servise, aby bolo zaistené bezpečné použitie. Na ošetrovanie používajte bežné oleje.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.
Čistite iba vodou a jemným čistiacim prostriedkom a potom utrite dosucha čistiacou handličkou. Výrobok nie je vhodný do umývačky riadu.
DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov.
Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.

Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyvinutý na súkromné použitie v interiéri aj exteriéri.
Výrobok je určený len na menšie práce a nie je náhradou profesionálneho náradia.

Bezpečnostné pokyny

Dôležité: Tento návod na používanie si starostlivo prečítajte a bezpodmienečne si ho odložte!

Nebezpečenstvo poranenia!

- Nikdy nenechajte deti s výrobkom bez dozoru. Udržujte mimo dosahu detí. Výrobok nie je hračka.
- Výrobok obsahuje ostré diely. Dávajte pozor na to, aby sme sa nezranili.
- Pri vyťahovaní a skláp aní dávajte pozor najmä na svoje prsty. Hrozí nebezpečenstvo poranenia poriadzením.
- Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, v prípadku, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností. Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným oprávním, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredĺžuje.
Platí to aj pre vymenené a opravené diely. Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 467015_2404

SK Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

Szívből gratulálunk!
Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

Figyelmesen olvassa el az előbbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Csomag tartalma/a termék részei (A ábra)

- 1 x kisméretű penge (1)
- 1 x kulcstartó (2)
- 1 x dugóhúzó (3)
- 1 x favéső (4)
- 1 x laposfejű csavarhúzó (2,5 mm) (5)
- 1 x többfunkciós kampó (6)
- 1 x varrókészlet (7)
- 1 x huzalszedő (8)
- 1 x fémfűrész (9)
- 1 x körömreszelő (10)
- 1 x körömlisztelő (11)
- 1 x fémreszelő (12)
- 1 x fafűrész (13)
- 1 x palacknyitó (14)
- 1 x laposfejű csavarhúzó (6 mm) (15)
- 1 x olló (16)
- 1 x konzervnyitó (17)
- 1 x laposfejű csavarhúzó (3 mm) (18)
- 1 x csipesz (19)
- 1 x fogpiszkáló (20)
- 1 x nagyméretű penge (21)
- 1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Élelmiszerhez alkalmas

Nem tisztítható mosogatógépben

Gyártási dátum (hónap/év): 09/2024

Rendeltetésszerű használat

A termék beltéri és kültéri, magáncélú használatra készült. A termék csak apróbb munkákra készült, konkrét célszerzamot nem válthat ki vele.

Biztonsági utasítások

Fontos: figyelmesen olvassa el és feltétlenül őrizze meg a használati útmutatót!

Balesetveszély!

- Soha ne hagyjon a termékkel felügyelet nélkül gyermekeket. Gyermekektől elzárva tartandó. A termék nem játékszer.
- A termék éles alkatrészeket tartalmaz. Figyelni, hogy nehogy megsértse magát vele.
- Kinyitáskor, becsukáskor különösen figyeljen az ujjára. A becsípődés lehetősége miatt a termék balesetveszélyes.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a szerszám teljesen kinyilt-e.
- Ne nyisson ki vagy használjon egyszerre több szerszámot.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét, illetve elhasználódását. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- A fenti biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása vagy a szerszákerítően használat miatt bekövetkező balesetekért semmilyen felelősséget nem vállalunk.

Használat

A biztonságos használat érdekében a terméket egy erre szakosodott szervizben élesztese. Ápolásához kereskedelmi forgalomban kapható olajat használjon.

Tárolás, tisztítás

A termék mindig száraz, tisztra és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.
Csak vízzel és kíméló tisztítószerrel tisztítsa, majd törlőkendővel törölje szárazra. A termék nem tisztítható mosogatógépben.
FONTOS! Ne használjon éles tisztítószereket a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről

A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg.

A csomagolóanyagokat (például fóliazsákokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználódott termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.

Az újrahasznosítási kód az újrafeldolgozási ciklusba visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondosággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibákra és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a vagy a termék felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények miatt keletkezett. A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A ga rancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. Kérjük, hogy reklamáció esetén először az előzőt az előbbi szervizvonallal lépje, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.
A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 467015_2404

HU Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu

Hjertelig tillykke!
Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.

Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang/komponentbetegnelse (fig. A)

- 1 x lille blad (1)
- 1 x nøglering (2)
- 1 x proptrækker (3)
- 1 x træmejsel (4)
- 1 x slidskruetrækker (2,5 mm) (5)
- 1 x krage til flere formål (6)
- 1 x syl (7)
- 1 x afisoleringstang (8)
- 1 x metalsav (9)
- 1 x neglefil (10)
- 1 x negleskærer (11)
- 1 x metalfil (12)
- 1 x træsav (13)
- 1 x aflapluker (14)
- 1 x slidskruetrækker (6 mm) (15)
- 1 x saks (16)
- 1 x dåseåbner (17)
- 1 x slidskruetrækker (3 mm) (18)
- 1 x pincet (19)
- 1 x tandstikker (20)
- 1 x stort blad (21)
- 1 x brugervejledning

Tekniske data

Egnet til levnedsmidler

Tåler ikke opvaskemaskine

Fremstillingsdato (måned/år): 09/2024

Bestemmelsesmæssig brug

Artiklen er udviklet til privat brug indendørs og udendørs.
Artiklen er beregnet til simpel brug og er ikke en erstatning for et professionelt værktøj.

Sikkerhedsanvisninger

Vigtigt: Læs denne brugervejledning omhyggeligt, og opbevar den til senere brug!

Fare for kvæstelser!

- Lad aldrig børn være alene med artiklen. Opbevares utilgængeligt for børn. Artiklen er ikke legetøj.
- Artiklen indeholder skarpe komponenter. Pas på ikke at skade dig selv.
- Vær særlig opmærksom på dine fingre, når værktøjet foldes ud og ind. Der er fare for kvæstelser.
- Kontroller, at værktøjet er foldet helt ud, inden du bruger det.
- Klap ikke flere værktøjer ud, og brug ikke flere værktøjer på samme tid.
- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!
- Producenten hæfter ikke for ulykker, der opstår på grund af tilsidesættelse af ovenstående sikkerhedsanvisninger eller på grund af forkert håndtering.

Brug

Få artiklen slebet af en professionel service for at garantere sikker brug. Brug standardoliler til pleje.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Rengør kun med vand og et mildt rengøringsmiddel, og tør efter med et viskestykke. Artiklen tåler ikke opvaskemaskine.
VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse

Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn.
Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.

Genbrugskoden tjener til identification af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materielle- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang.
Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Undersøg din kvalitetsvare for skader, inden du begynder at bruge den. Du skal ikke gøre din vare brugbar ved at reparere den selv. Ved garantitilsager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.
Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 467015_2404

DK Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Congratulazioni!
Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura/Descrizione dei componenti (fig. A)

- 1 x lama piccola (1)
- 1 x portachiavi (2)
- 1 x cavatappi (3)
- 1 x scalpello (4)
- 1 x cacciavite a intaglio (2,5 mm) (5)
- 1 x gancio multiuso (6)
- 1 x infila-cagliati (7)
- 1 x pinza spelafili (8)
- 1 x seghetto metallico (9)
- 1 x lima per unghie (10)
- 1 x nettauunghie (11)
- 1 x lima metallica (12)
- 1 x seghetto per legno (13)
- 1 x apribottiglie (14)
- 1 x cacciavite a intaglio (6 mm) (15)
- 1 x forbici (16)
- 1 x apriscatole (17)
- 1 x cacciavite a intaglio (3 mm) (18)
- 1 x pinzetta (19)
- 1 x stuzzicadenti (20)
- 1 x lama grande (21)
- 1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Adatto ai generi alimentari

Non adatto al lavaggio in lavastoviglie

Data di produzione (mese/anno): 09/2024

Uso conforme alla destinazione

L'articolo è concepito per l'uso privato in ambienti interni ed esterni.
L'articolo è concepito per un uso limitato e non deve essere utilizzato in sostituzione degli utensili specifici.

Indicazioni di sicurezza

Importante: leggere attentamente queste istruzioni d'uso prima di conservarle!

Pericolo di lesioni!

- Non lasciare mai bambini non sorvegliati con questo articolo. Tenere lontano dalla portata dei bambini. L'articolo non è un giocattolo.
- L'articolo contiene parti acuminate. Prestare attenzione a non ferirsi.

Blahoželáme!
Ste si zakúpili kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky/popis dielov (obr. A)

- 1 x malá čepeľ (1)
- 1 x krúžok na kľúče (2)
- 1 x výstružka (3)
- 1 x dláto na drevo (4)
- 1 x plochý skrutkovač (2,5 mm) (5)
- 1 x viacúčelový hák (6)
- 1 x šidlo (7)
- 1 x háčik na odizolovanie drôtov (8)
- 1 x pilka na kov (9)
- 1 x pilník na nechty (10)
- 1 x škrábka na nechty (11)
- 1 x pilník na kov (12)
- 1 x pilka na drevo (13)
- 1 x otvárač na fľaše (14)
- 1 x plochý skrutkovač (6 mm) (15)
- 1 x nožnice (16)
- 1 x otvárač na konzervy (17)
- 1 x plochý skrutkovač (3 mm) (18)
- 1 x pinzeta (19)
- 1 x vykrajovateľ (20)
- 1 x veľká lama (21)
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

Vhodné na potraviny

Nevhodné do umývačky riadu

Dátum výroby (mesiac/rok): 09/2024

Určené použitie

Výrobok bol vyvinutý na súkromné použitie v interiéri aj exteriéri.
Výrobok je určený len na menšie práce a nie je náhradou profesionálneho náradia.

Bezpečnostné pokyny

Dôležité: Tento návod na používanie si starostlivo prečítajte a bezpodmienečne si ho odložte!

Nebezpečenstvo poranenia!

- Nikdy nenechajte deti s výrobkom bez dozoru. Udržujte mimo dosahu detí. Výrobok nie je hračka.
- Výrobok obsahuje ostré diely. Dávajte pozor na to, aby sme sa nezranili.
- Pri vyťahovaní a skláp aní dávajte pozor najmä na svoje prsty. Hrozí nebezpečenstvo poranenia poriadzením.
- Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, v prípadku, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností. Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným oprávním, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredĺžuje.
Platí to aj pre vymenené a opravené diely. Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 467015_2404

SK Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

Enhorabuena!
Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Alcance de suministro/denominación de partes (Fig. A)

- 1 hoja pequeña (1)
- 1 llavero (2)
- 1 sacacorchos (3)
- 1 cincel para madera (4)
- 1 destornillador de boca plana (2,5 mm) (5)
- 1 gancho multiusos (6)
- 1 punzón escariador (7)
- 1 pelacables (8)
- 1 sierra para metal (9)
- 1 lima de uñas (10)
- 1 limpiador de uñas (11)
- 1 lima para metal (12)
- 1 sierra para madera (13)
- 1 abrebotellas (14)
- 1 destornillador de boca plana (6 mm) (15)
- 1 tijera (16)
- 1 abrelatas (17)
- 1 destornillador de boca plana (3 mm) (18)
- 1 pinzas (19)
- 1 mondadientes (20)
- 1 hoja grande (21)
- 1 instrucciones de uso

Datos técnicos

Apta para alimentos

No apta para lavavajillas

Fecha de fabricación (mes/año): 09/2024

Uso previsto

El artículo se ha diseñado para uso privado en interiores y exteriores.
El artículo solo está concebido para un uso secundario y no sustituye una herramienta especializada.

Indicaciones de seguridad

Importante: lea detenidamente estas instrucciones de uso. ¡Es imprescindible conservarlas!

¡Peligro de lesiones!

- Nunca deje a menores sin supervisión con el artículo. Mantener fuera del alcance de los niños. El artículo no es un juguete.
- El artículo contiene componentes afilados. Tenga cuidado de no hacerse daño.
- Tenga especial cuidado con los dedos al desplegar y plegar. Peligro de lesiones por aplastamiento.
- Asegúrese de que la herramienta está completamente desplegada antes de utilizarla.
- No despliegue y utilice varias herramientas a la vez.
- Compruebe antes de cada uso que el artículo no presenta daños ni desgaste. ¡Solo se permite usar el artículo si está en un estado óptimo!
- No se asume ninguna responsabilidad en caso de accidentes causados por el incumplimiento de las indicaciones de seguridad mencionadas anteriormente o por un manejo indebido.

Utilización

Encargue el afilado del artículo a un servicio profesional para garantizar el uso seguro. Utilice para el cuidado aceites corrientes en el mercado.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente.
Limpie solo con agua y un producto de limpieza suave y después seque con un paño de limpieza. El artículo no se puede lavar en el lavavajillas.
¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación

Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente.
Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

El código de reciclaje se emplea para señalizar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje.
El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señaliza el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación.
La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.
Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.
Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o comercial o de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.
Por favor, diríjase a la línea de servicio del artículo en caso de que se indique a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.
Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 467015_2404

ES Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!
Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.

Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang/komponentbetegnelse (fig. A)

- 1 x lille blad (1)
- 1 x nøglering (2)
- 1 x proptrækker (3)
- 1 x træmejsel (4)
- 1 x slidskruetrækker (2,5 mm) (5)
- 1 x krage til flere formål (6)
- 1 x syl (7)
- 1 x afisoleringstang (8)
- 1 x metalsav (9)
- 1 x neglefil (10)
- 1 x negleskærer (11)
- 1 x metalfil (12)
- 1 x træsav (13)
- 1 x aflapluker (14)
- 1 x slidskruetrækker (6 mm) (15)
- 1 x saks (16)
- 1 x dåseåbner (17)
- 1 x slidskruetrækker (3 mm) (18)
- 1 x pincet (19)